

## Delivery Note

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 D-86956 Schongau

  
**HOERBIGER**

185(62)

Ship-to: 198414

**HOERBIGER Antriebstechnik GmbH**  
Bernbeurener Straße 13 D-86956 Schongau  
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno (Bari) BA

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

04 FEB 2021

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Delivery no.: 30152133  
Delivery date: 01.02.2021  
Sales order no: 20082639  
Customer PO no.: 550003668102  
Delivery: Complete  
Contact: Andreas Pichl  
Telephone no.: +49 8861 210 3617  
E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com  
Net weight: 205,632 KG  
Gross weight: 308,132 KG  
No. of packages: 1  
Supplier Code.: 910006441

Forwarder: 197719 **Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG**  
Carl-Benz-Strasse 23 D-71634 Ludwigsburg

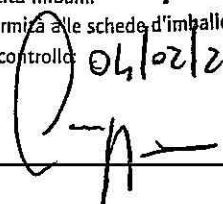
180206457

Incoterms: EXW -  
Mode of shipment: Truck  
Unloading Point: 14248

5011004146

| Item   | Part no.     | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Net Weight | Qty. Unit |
|--------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| 10     | 1011-9782-00 | Blocker ring coated \ 70,6<br>Old Mat. no.: RD01508237A<br>Cust. mat. no.: 0558515102<br>Batch: 0020138045<br>Country of origin: DE<br>Commodity code: 87084099<br>84 Teile pro Einsatz WTE87C<br>2 Einsätze pro KLT6414 (168 Teile / KLT)<br>Jeden KLT abdecken mit VCI Papier<br>4 KLT pro Lage (672 Teile / Lage)<br>24 KLT auf Europalette (4032 / Palette)<br>Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken<br>chargengemischt, volles Packstück | 0,051 KG   | 4.032 PC  |
| 900002 | 8000-1929-00 | KLT6414 with WTE87C<br>Old Mat. no.: 31001860<br>Customer Mat. no.: KLT6414 WTE87C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            | 24 PC     |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6032  
Quantità effettiva: 6032  
Tipo Imballaggio: 1  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 04/02/21  
Firma: 

## Delivery Note



Delivery no.: 30152133

| Item   | Part no.     | Description                                                                                 | Net Weight | Qty. Unit |
|--------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| 900003 | 8000-1878-00 | EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140<br>Old Mat. no.: 31000240<br>Customer Mat. no.: EUROPALETTE |            | 1 PC      |
| 900004 | 8000-1880-00 | A1208 Abdeckplatte (1200x800)<br>Old Mat. no.: 31000371<br>Customer Mat. no.: A1208         |            | 1 PC      |

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.  
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).

|                                                                                                                                                                 |                                                              |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--|--|--|
| (1) sender/vendor -1<br><b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Martina-Hörbiger-Strasse 5</b><br><b>D-86956 Schongau</b>                                   |                                                              | (2) vendor-no. <b>91000644I</b>              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (3) recipient                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |  |  |  |
| (5) loading point <b>Hoerbiger 1DX Werk 2</b>                                                                                                                   |                                                              | (8) sending-/loading-ref.number <b>22725</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (4) sender no. at shipping carrier                                                                                                                                                                                                                                          |                                          |  |  |  |
| (11) recipient<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI) BA</b>                                                      |                                                              | (12) cust.-no. <b>198414</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>freight order</b><br>(6) date <b>01.02.2021</b> (7) relation-no. <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>                                                                                                                                          |                                          |  |  |  |
|                                                                                                                                                                 |                                                              |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |  |  |  |
| (14) deliv./uploading point<br><b>14248</b>                                                                                                                     |                                                              | (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (9) shipping carrier<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale</b><br><b>Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>(10) carrier-no <b>197719</b><br>phone <b>07141/2451-0</b> fax<br>(15) sender comment for the shipping carrier |                                          |  |  |  |
| (16) Incoming data                                                                                                                                              |                                                              | (17) Incoming time <b>00:00:00</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |  |  |  |
| (18) Zeichen und Nr.<br>delivery-note-no                                                                                                                        | (19) quan.                                                   | (20) packaging                               | (21) SF                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (22) contents                                                                                                                                                                                                                                                               | (23) Tare-weight kg                      |  |  |  |
| <b>30152133</b>                                                                                                                                                 | <b>1</b>                                                     | <b>EUROPALETTE</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>0558515102</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>103</b>                               |  |  |  |
|                                                                                                                                                                 |                                                              |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                             | (24) Gross-weight kg<br><b>308</b>       |  |  |  |
| (25) total: <b>0001</b>                                                                                                                                         |                                                              | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | total (27) <b>103</b> (28) <b>308</b>                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |  |  |  |
| (29) dangerous goods classifc.                                                                                                                                  |                                                              |                                              | (30) dangerous goods label                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |  |  |  |
| (31) prepayment of charges<br><b>Ex Works</b>                                                                                                                   | (32) Inv.val. Of g. target vers./rev.<br><b>EUR 8.789,76</b> |                                              | (33) transport insurance of the carrier<br>to cover with EUR                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                             | (34) sender cash on deliv.<br><b>EUR</b> |  |  |  |
| (35) attachements                                                                                                                                               |                                                              |                                              | (36) cust. order number <b>550003668102</b> (37) acct.<br>(38) means of transp.<br>(39) truck code<br>(40) disp. type <b>Truck</b> (41) payroll key<br>(42) acknowledgmt of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in<br>received in correct state.<br>company stamp/signature |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |  |  |  |
| (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>shipment above complete and in taken over in correct state.<br>date time signature |                                                              |                                              | (44) the consignments contains<br>Euro-Flach-Pal.(FP) exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)<br>Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |  |  |  |

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

recipient





Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-000978 vom 01.02.2021



21-000978

Ludwigsburg, 01.02.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Bernbeurener Str. 17</b><br><b>86956 Schongau</b>                                                                                    |                                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                               |                                                             | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 04.02.2021</b><br><b>Zeit / Temps</b>           |                                                             | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Schongau</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 01.02.2021</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                             | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                      | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>30152133</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>308</b> | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>3,93</b> |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                               |                                                             | <b>1,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               | <b>308,00</b>                                                                    |                                               |                                     |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                |                                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                       |                                                             | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                         |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                              |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                  |                                                             | <b>27 Gut 21-000978 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>KUEHNLE + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>04 FEB 2021</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                                                  |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                    |                                                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |                                                                                  |                                               |                                     |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"